



SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: FR04568504161



**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		32178597	
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	18.03.2018	
Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier	Fattura/Invoice	
Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	8 Nr./No.	
Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	9 Data/Date	
Incoterms		198618	
FCA HAGUENAU CEDEX			

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814801	412				24466	172998

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				364,1 KG
21 Imballaggio/ Packing	1 x TBA-520892, 32 x TBA-501643, 4 x TBA-501644, 1 x 1208	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	255,4 KG
22 Specifica di destinazione/	20456626	28 Destinazione/ Receiving Location	14248	
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189500	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 082516529-0000-12	192	PZ	32178597/10
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550003814801	0028653660	192 PZ	Francia	

*180 176321
500 800 8132
180 176000*

Packing List e dimensioni

Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192904718

Articolo 082516529-0000-12 Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

- 1 P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA
- 32 P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110
- 4 P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23
- 1 P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP

TBA-520892
KUENNEFELDER s.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)
1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

17 MAR 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



FAG

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France SAS 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	32178597
4 Data spedizione/ Shipping Date	18.03.2018

KUEHNLE & CO. S.p.A.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

22 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 83357168
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien 14248	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Haguenau CEDEX Land/Country: Frankreich Datum/Date: 20.03.2018	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
5 Beigefügte Dokumente Documents attached	

Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
20456053	6	TBA-520892		87089390	2291,40	5,640
20456055	6	TBA-520892			2080,80	5,640
20456626	1	TBA-520892			364,10	0,940
20456628	1	TBA-520892			346,80	0,940
20456728	13	TBA-520892			4734,60	12,220
Summe:					9817,70	25,380

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WSICF-LLWA i.A. Veronique Bouma EL: 1380 FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
---	--	--

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
--	--

21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 20.03.2018	24 Gut empfangen Goods received Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (I.A.) Datum Date: 20.03.2018
--	--

22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee 22 MAR 2018 "Ricevuto con riserva"
--	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kiz: LBS 625 Anhänger: LBS 4530 Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
--	---	--



Seit über ... **50 Jahre**



Ludwigsburg, 19.03.2018
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-002200 vom 19.03.2018



1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 19.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 32180888 32178605 32178597 32165044 32165046	11 Anzahl der LM Nombre des colis 13 1 1 6 6	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP EP EP EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.735 347 364 2.291 2.081	15 Umfang cbm
Summe: 27,00 Total: EP		9.818,00				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger _____ Fahrer _____		KUEHNE+NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002200 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA 22 MAR 2018 I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	22.03.18	TRASPORTATORE	Schweitzer
TARGA	XAS88EX	AUTISTA	PAPABELLA
NR COLLI VIAGGIO	58	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	58
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi

KUPPNER+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s/n - 72026 Modugno (BA)

OPERATORE	LORENZO	FIRMA	<i>[Signature]</i>
-----------	---------	-------	--------------------

22 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità"